

СТРАТЕГИЯЛЫҚ ҮНТҮМЫҚТАСТЫҚ ТУРАЛЫ МЕМОРАНДУМЫ №131

Қостанай қ.

«27» қаңтар 2025ж.

«Қостанай Гуманитарлық колледжі» Мекемесі, бұдан әрі «1 Тарап» деп аталатын, Жарғы негізінде әрекет ететін Ермек Жылгелдәнұлы Айтмағамбет тұлғасында және «Ахмет Байтұрсынұлы атындағы Қостанай өңірлік университеті» коммерциялық емес акционерлік қоғамы Басқарма төрағасы – Ректорының м.а. Темирбеков Нұрлыхан Мұқанұлының атынан, 2025 ж. 27.01. № 15 К Бұйрығы негізінде әрекет етеді, бұдан әрі «2 Тарап» деп аталатын, «Қостанай облысы әкімдігінің білім басқармасы» мемлекеттік мекемесі басшысы Ибраева Айман Елемановақызының атынан, Ереженің негізінде әрекет етеді «3 Тарап», бірлесіп «Тараптар» деп аталатын, білікті кадрлар және мамандарын даярлау сапасын арттыру, кәсіби кадрларды даярлау жүйесін жетілдіру саласындағы Тараптардың пікірлері мен мүдделерін ескере отырып, стратегиялық ынтымақтастықты іске асыруға ниет білдіре отырып, өзара түсіністікке қол жеткізді және төмендегілер туралы стратегиялық ынтымақтастық үшін Тараптардың ниеттерін растайды:

1-бап

Үнтамақтастық мәні мен принциптері

- Мынадай салаларда техникалық және кәсіптік білім беру жүйесін дамытуға жәрдемдесу:
 - дуальды оқыту жүйесін енгізуде;
 - 2 Тараптың қызметкерлерін даярлау, қайта даярлау және біліктілігін арттыру саласындағы ынтымақтастықта;
 - озық тәжірибе алмасу жүйесін қалыптастыру, соңғы ғылыми, оқу және өндірістік жетістіктерді таратуда;
 - педагогтердің біліктілігін арттыруда;
 - білікті кадрларды даярлау мәселелері бойынша әлеуметтік әріптестікті дамытуда;
 - білім алушылардың өндірістік практикасын ұйымдастыру және өткізу, арнайы пәндер оқытушылары мен өндірістік оқыту шеберлерін қайта даярлау, біліктілігін арттыру және тағылымдамадан өткізуде;
 - 1 Тараптың құрылысы және заманауи жабдықпен жаратқандыру мәселелері бойынша кеңес беруде;
 - техникалық және кәсіптік білім беру жүйесін басқаруды және кадрлар даярлауды жетілдіруде;

МЕМОРАНДУМ О СТРАТЕГИЧЕСКОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ №131

г. Костанай

«27» января 2025г.

Учреждение «Костанайский Гуманитарный колледж», в лице директора Айтмағамбетова Ермека Жылгелдәнұлы, действующей на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Сторона 1» и Некоммерческое акционерное общество «Костанайский региональный университет имени Ахмет Байтұрсынұлы», в лице и.о. Председателя Правления - Ректора Темирбекова Нұрлыхана Мұқанұлы, действующего на основании Приказа № 15 К от 27.01.2025 г., в дальнейшем «Сторона 2», Государственное учреждение «Управление образования акимата Костанайской области» в лице руководителя Ибраевой Айман Елемановны, действующего на основании Положения «Сторона 3», вместе именуемые далее «Стороны», намереваясь реализовать стратегическое сотрудничество с учетом мнений и интересов Сторон в области повышения качества подготовки квалифицированных кадров и специалистов, совершенствования системы подготовки профессиональных кадров, достигли взаимопонимания и подтверждают намерения Сторон для стратегического сотрудничества о нижеследующем:

Статья 1

Предмет и принципы сотрудничества

- Оказание содействия развитию системы технического и профессионального образования в следующих областях:
 - во внедрении системы дуального обучения;
 - сотрудничество в сфере подготовки, переподготовки и повышения квалификации сотрудников Стороны 2;
 - формирование системы обмена передовым опытом, распространение последних научных, учебных и производственных достижений;
 - в повышении квалификации педагогов;
 - в развитии социального партнерства по вопросам подготовки квалифицированных кадров;
 - в организации и проведении производственной практики обучающихся, переподготовки, повышения квалификации и стажировки преподавателей специальных дисциплин;
 - в консультировании по вопросам

- еңбек нарығының қажеттіліктеріне сәйкес Техникалық және кәсіптік білім беру мамандықтарының жіктеуішіні жетілдіруде;

- техникалық және қызмет көрсету еңбегінің неғұрлым талап етілетін кәсіптерін (мамандықтарын) болжау мақсатында еңбек нарығына зерттеулер жүргізу бойынша бірлескен күш-жігерді жүзеге асыруда;

- кәсіптері (мамандықтары) бойынша біліктілік емтихандарын ұйымдастыру және өткізу, оның ішінде оларды өткізу базаларын іздеу және таңдау.

- тараптар өзара келіскен және келісілген басқа салаларда.

2-бап

Ынтымақтастықты іске асыру

2.1. Осы Меморандумды іске асыру жөніндегі атқарушы орган Тараптардың бірлескен кеңесінде құрылған жұмыс тобы болып табылады.

2.2. Осы Меморандумның 1-бабында айқындалған іс-шаралар мен қызмет бағыттарын орындау Меморандумның 3-бабына сәйкес жұмыс тобы әзірлеген тиісті жылға арналған келісілген және бекітілген іс-шаралар жоспарына сәйкес жүзеге асырылатын болады.

3-бап

Жұмыс тобы

3.1. Жұмыс тобын құру үшін Тараптар жұмыс тобының мүшелері ретінде өкілдерді тағайындайды. Тағайындалған өкілдер іс-шаралар жоспарын әзірлеуге, өзара әрекеттесу тетігін анықтауға, бірлескен іс-шараларды ұйымдастыруға және өткізуге, есептер, талдау және ұсыныстар жасауға жауап береді.

3.2. Осы Меморандумның 1-бабында белгіленген ынтымақтастық ауқымының орындалуына Жұмыс тобы жауапты.

3.3. Осы Меморандумның 1-бабына сәйкес Жұмыс тобы консультациялар өткізеді, іс-шаралар жоспарын белгілейді және айқындайды және осы іс-шараларға қатысы бар мәселелерді талқылайды.

3.4. Жұмыс тобы келісілген отырыс кестесі бойынша жұмыс кездесулерін өткізеді.

3.5. Жұмыс тобының талқылауына шығарылатын негізгі мәселелер Жұмыс тобының әрбір отырысының алдында белгіленеді және Тараптармен келісіледі.

строительства и оснащения Стороны 1 современным оборудованием;

- в совершенствовании управления системой технического и профессионального образования и подготовки кадров;

- в совершенствовании Классификатора специальностей технического и профессионального образования в соответствии с потребностями рынка труда;

- в осуществлении совместных усилий по проведению исследований рынка труда в целях прогнозирования наиболее востребованных профессий (специальностей) технического и обслуживающего труда;

- в организации и проведении квалификационных экзаменов по профессиям (специальностям), в том числе поиск и выбор баз их проведения.

- в других областях, взаимно оговоренных и согласованных Сторонами.

Статья 2

Реализация сотрудничества

2.3. Исполнительным органом по реализации настоящего Меморандума является Рабочая группа, сформированная на совместном совещании Сторон.

2.4. Исполнение мероприятий и направлений деятельности, определенных в статье 1 настоящего Меморандума, будет осуществляться в соответствии с согласованным и утвержденным Сторонами Планом мероприятий на соответствующий год, разработанной Рабочей группой, согласно статье 3 Меморандума.

Статья 3

Рабочая группа

3.6. Для формирования Рабочей группы, Стороны назначают представителей, в качестве членов Рабочей группы. Назначенные представители отвечают за разработку Плана мероприятий, определение механизма взаимодействия, организацию и проведение совместных мероприятий, составление отчетов, анализа и рекомендаций.

3.7. Рабочая группа ответственна за выполнение установленного статьей 1 настоящего Меморандума масштаба сотрудничества.

3.8. Рабочая группа проводит консультации, устанавливает и определяет План мероприятий в соответствии со статьей 1 настоящего Меморандума и обсуждает вопросы, имеющие отношения к данным мероприятиям.

3.9. Рабочая группа проводит рабочие

4-бап

Өзгерістер мен толықтырулар

4.1. Осы Меморандум қажет болған жағдайда Тараптардың жазбаша өзара келісімімен өзгертілуі және толықтырылуы мүмкін.

5-бап

Келіспеушіліктерді реттеу

5.1 Осы Меморандумға байланысты Тараптар арасындағы даулар Тараптар арасындағы консультациялар және/немесе келіссөздер арқылы шешіледі.

5.2 Келісімге қол жеткізілмеген жағдайда даулар Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес талқылауға жатады.

6-бап

Қолданылу мерзімі

6.1. Осы меморандум оған екі Тараптың уәкілетті өкілдері қол қойған сәттен бастап 5 (бес) жыл кезеңіне жарамды болып табылады. Қолданылу мерзімі өткеннен кейін Тараптардың жазбаша өзара келісімімен сол кезеңге ұзартылуы мүмкін.

6.2. Осы Меморандумның қолданылуы Тараптардың бірі екінші Тараптың осы Меморандумды бұзу ниеті туралы тиісті жазбаша хабарламасын алған күннен бастап 30 (отыз) күн өткен соң мерзімінен бұрын тоқтатылуы мүмкін.

7-бап

Құпиялылық және дербес деректерді қорғау

7.1. Осы Меморандумға қатысты Тараптар бір-біріне ұсынатын ақпарат, құжаттама және басқа да мәліметтер, олардың жазбаша нысанда білдірілгеніне немесе көрсетілмегеніне қарамастан, құпия болып саналады және егер бұл тұлғалар осы Меморандумды жасасуға байланысты өз міндеттемелерін орындау үшін қажет болса ғана үшінші тұлғаларға берілуі мүмкін. Құпия ақпарат қағаз тасығышта, ауызша немесе электрондық нысанда берілуі мүмкін және, атап айтқанда, мыналарды қамтиды:

7.1.1. Тараптардың қаржылық не шаруашылық қызметіне іскерлік қатысы бар мән-жайлар;

7.1.2. осы Меморандумға қол қоюға және орындауға қатысқан Тараптар мен лауазымды адамдар туралы деректер, олардың дербес деректерін қоса алғанда;

7.1.3. тікелей немесе сырттан келгеніне қарамастан, «Меншік» немесе «Құпия» деп

встречи по согласованному графику заседаний.

3.10. Ключевые вопросы, выносимые на обсуждение Рабочей группы, определяются и согласовываются Сторонами перед каждым заседанием Рабочей группы.

Статья 4

Изменения и дополнения

4.2. В случае необходимости настоящий Меморандум может быть изменен и дополнен путем взаимного письменного согласия Сторон.

Статья 5

Урегулирование разногласий

5.1 Споры между Сторонами, связанные с настоящим Меморандумом, разрешаются путем консультаций и/или переговоров между Сторонами.

5.2 В случае не достижения согласия, споры подлежат разбирательству в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

Статья 6

Срок действия

6.1. Настоящий Меморандум вступает в силу со дня его подписания уполномоченными представителями обеих Сторон и заключается на 5 (пять) лет. По истечении срока действия, Меморандум может быть продлен на такой же период с письменного взаимного согласия Сторон.

6.2. Действие настоящего Меморандума может быть досрочно прекращено по истечении 30 (тридцати) дней с даты получения одной из Сторон соответствующего письменного уведомления другой Стороны о своем намерении расторгнуть настоящий Меморандум

Статья 7

Конфиденциальность и защита персональных данных

7.1. Представляемая Сторонами друг другу информация, документация и другие сведения, касающиеся настоящего Меморандума, независимо от того, выражены ли они в письменной форме или нет, считаются конфиденциальными и могут быть переданы третьим лицам только, если это необходимо для выполнения этими лицами своих обязательств, связанных с заключением настоящего Меморандума. Конфиденциальная информация может быть передана на бумажном носителе.

белгіленген кез келген басқа ақпарат.

7.2. Тараптар құпия ақпараттың толық немесе ішінара жария етілуіне жол бермеу үшін барлық қажетті және ақылға қонымды шараларды қабылдауға міндетті. Осы тармақ осы Меморандумның қолданылу мерзімі аяқталғаннан кейін 2 (екі) жыл бойы қолданыста болады.

7.3. Әрбір Тарап жеке өмірге қол сұғылмаушылыққа және кез келген Тараптың кез келген қызметкерлерінің дербес деректерін қорғауға қатысты, олар алған немесе осы Меморандумға сәйкес өзі ашқан кез келген дербес деректерге қатысты қолданылатын барлық заңдар бойынша өз міндеттемелерін сақтауға келіседі.

8-бап Өзге шарттар

8.1. Осы Меморандумда айқындалған барлық бірлескен іс-шаралар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес жүргізіледі.

8.2. Осы Меморандумның 1-бабына сәйкес жасалатын барлық бірлескен іс-әрекеттер Тараптарда қорлардың және басқалардың болуымен айқындалады ресурстар. Бірлескен іс-шараларға арналған шығындар Тараптар арасында өзара келісім бойынша бөлінеді.

8.3. Осы Меморандумды бұзу Тараптар келіскен және бекіткен іс-шаралар жоспарына сәйкес жүзеге асырылып жатқан бірлескен қызметке әсер етпейді.

8.4. Осы Меморандум бірдей күші бар екі түпнұсқа данада жасалды.

8.5. Осы Меморандум Тараптар үшін қаржылық міндеттемелер мен заңды салдарларға әкелмейді.

9-бап Тараптардың қолдары мен мекенжайлары

устно или в электронной форме и включает в себя, в частности:

7.1.1. Обстоятельства, имеющие деловое отношение к финансовой либо хозяйственной деятельности Сторон;

7.1.2. Данные о Сторонах и должностных лицах, причастных к подписанию и исполнению настоящего Меморандума, включая их персональные данные;

7.1.3. Любую другую информацию, обозначенную как «Собственность» или «Конфиденциально», вне зависимости от того поступила ли она напрямую или со стороны.

7.2. Стороны обязаны принимать все необходимые и разумные меры, чтобы предотвратить полное или частичное разглашение конфиденциальной информации. Данный пункт будет действовать 2 (два) года после окончания срока действия данного Меморандума.

7.3. Каждая Сторона соглашается соблюдать свои обязательства по всем применимым законам, касающимся неприкосновенности частной жизни и защиты персональных данных любых работников любой Стороны, в отношении любых персональных данных, полученных ими или раскрытым им в соответствии с настоящим Меморандумом.

Статья 8 Прочие условия

8.6. Все совместные мероприятия, определенные настоящим Меморандумом, проводятся в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

8.7. Все совместные действия, совершаемые в соответствии со Статьей 1 настоящего Меморандума, определяется наличием у Сторон фондов и других ресурсов. Расходы на совместные мероприятия разделяются между Сторонами по взаимному согласию.

8.8. Расторжение настоящего Меморандума не отразится на уже осуществляемой совместной деятельности в соответствии с согласованным и утвержденным Сторонами Планом мероприятий.

8.9. Настоящий Меморандум составлен в трех подлинных экземплярах, имеющих одинаковую силу.

СТРАТЕГИЯЛЫҚ ЫНТЫМАҚТАСТЫҚ ТУРАЛЫ МЕМОРАНДУМЫ *№ 131*

Қостанай қ.

27 » қаңтар 2025ж.

«Қостанай Гуманитарлық колледжі» Мекемесі, бұдан әрі «1 Тарап» деп аталатын, Жарғы негізінде әрекет ететін Ермек Жылгелдәнұлы Айтмағамбет тұлғасында және «Ахмет Байтұрсынұлы атындағы Қостанай өңірлік университеті» коммерциялық емес акционерлік қоғамы Басқарма төрағасы – Ректорының м.а. Темирбеков Нұрлыхан Мұқанұлының атынан, 2025 ж. 27.01. № 15 К Бұйрығы негізінде әрекет етеді, бұдан әрі «2 Тарап» деп аталатын, «Қостанай облысы әкімдігінің білім басқармасы» мемлекеттік мекемесі басшысы Ибраева Айман Елемановақызының атынан, Ереженің негізінде әрекет етеді «3 Тарап», бірлесіп «Тараптар» деп аталатын, білікті кадрлар және мамандарын даярлау сапасын арттыру, кәсіби кадрларды даярлау жүйесін жетілдіру саласындағы Тараптардың пікірлері мен мүдделерін ескере отырып, стратегиялық ынтымақтастықты іске асыруға ниет білдіре отырып, өзара түсіністікке қол жеткізді және төмендегілер туралы стратегиялық ынтымақтастық үшін Тараптардың ниеттерін растайды:

1-бап

Ынтымақтастық мәні мен принциптері

- Мынадай салаларда техникалық және кәсіптік білім беру жүйесін дамытуға жәрдемдесу:
 - дуальды оқыту жүйесін енгізуде;
 - 2 Тараптың қызметкерлерін даярлау, қайта даярлау және біліктілігін арттыру саласындағы ынтымақтастықта;
 - озық тәжірибе алмасу жүйесін қалыптастыру, соңғы ғылыми, оқу және өндірістік жетістіктерді таратуда;
 - педагогтердің біліктілігін арттыруда;
 - білікті кадрларды даярлау мәселелері бойынша әлеуметтік әріптестікті дамытуда;
 - білім алушылардың өндірістік практикасын ұйымдастыру және өткізу, арнайы пәндер оқытушылары мен өндірістік оқыту шеберлерін қайта даярлау, біліктілігін арттыру және тағылымдамадан өткізуде;
 - 1 Тараптың құрылысы және заманауи жабдықпен жарақтандыру мәселелері бойынша кеңес беруде;
 - техникалық және кәсіптік білім беру жүйесін басқаруды және кадрлар даярлауды жетілдіруде;

МЕМОРАНДУМ О СТРАТЕГИЧЕСКОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ *№ 131*

г. Костанай

27 » января 2025г.

Учреждение «Костанайский Гуманитарный колледж», в лице директора Айтмағамбетова Эрмека Жылгелдәнұлы, действующей на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Сторона 1» и Некоммерческое акционерное общество «Костанайский региональный университет имени Ахмет Байтұрсынұлы», в лице и.о. Председателя Правления - Ректора Темирбекова Нұрлыхана Мұқанұлы, действующего на основании Приказа № 15 К от 27.01.2025 г., в дальнейшем «Сторона 2», Государственное учреждение «Управление образования акимата Костанайской области» в лице руководителя Ибраевой Айман Елемановны, действующего на основании Положения «Сторона 3», вместе именуемые далее «Стороны», намереваясь реализовать стратегическое сотрудничество с учетом мнений и интересов Сторон в области повышения качества подготовки квалифицированных кадров и специалистов, совершенствования системы подготовки профессиональных кадров, достигли взаимопонимания и подтверждают намерения Сторон для стратегического сотрудничества о нижеследующем:

Статья 1

Предмет и принципы сотрудничества

- Оказание содействия развитию системы технического и профессионального образования в следующих областях:
 - во внедрении системы дуального обучения;
 - сотрудничество в сфере подготовки, переподготовки и повышения квалификации сотрудников Стороны 2;
 - формирование системы обмена передовым опытом, распространение последних научных, учебных и производственных достижений;
 - в повышении квалификации педагогов;
 - в развитии социального партнерства по вопросам подготовки квалифицированных кадров;
 - в организации и проведении производственной практики обучающихся, переподготовки, повышения квалификации и стажировки преподавателей специальных дисциплин;
 - в консультировании по вопросам

- еңбек нарығының қажеттіліктеріне сәйкес Техникалық және кәсіптік білім беру мамандықтарының жіктеуішін жетілдіруде;

- техникалық және қызмет көрсету еңбегінің неғұрлым талап етілетін кәсіптерін (мамандықтарын) болжау мақсатында еңбек нарығына зерттеулер жүргізу бойынша бірлескен күш-жігерді жүзеге асыруда;

- кәсіптері (мамандықтары) бойынша біліктілік емтихандарын ұйымдастыру және өткізу, оның ішінде оларды өткізу базаларын іздеу және таңдау.

- тараптар өзара келіскен және келісілген басқа салаларда.

2-бап

Ынтымақтастықты іске асыру

2.1. Осы Меморандумды іске асыру жөніндегі атқарушы орган Тараптардың бірлескен кеңесінде құрылған жұмыс тобы болып табылады.

2.2. Осы Меморандумның 1-бабында айқындалған іс-шаралар мен қызмет бағыттарын орындау Меморандумның 3-бабына сәйкес жұмыс тобы әзірлеген тиісті жылға арналған келісілген және бекітілген іс-шаралар жоспарына сәйкес жүзеге асырылатын болады.

3-бап

Жұмыс тобы

3.1. Жұмыс тобын құру үшін Тараптар жұмыс тобының мүшелері ретінде өкілдерді тағайындайды. Тағайындалған өкілдер іс-шаралар жоспарын әзірлеуге, өзара әрекеттесу тетігін анықтауға, бірлескен іс-шараларды ұйымдастыруға және өткізуге, есептер, талдау және ұсыныстар жасауға жауап береді.

3.2. Осы Меморандумның 1-бабында белгіленген ынтымақтастық ауқымының орындалуына Жұмыс тобы жауапты.

3.3. Осы Меморандумның 1-бабына сәйкес Жұмыс тобы консультациялар өткізеді, іс-шаралар жоспарын белгілейді және айқындайды және осы іс-шараларға қатысы бар мәселелерді талқылайды.

3.4. Жұмыс тобы келісілген отырыс кестесі бойынша жұмыс кездесулерін өткізеді.

3.5. Жұмыс тобының талқылауына шығарылатын негізгі мәселелер Жұмыс тобының әрбір отырысының алдында белгіленеді және Тараптармен келісіледі.

строительства и оснащения **Стороны 1** современным оборудованием;

- в совершенствовании управления системой технического и профессионального образования и подготовки кадров;

- в совершенствовании Классификатора специальностей технического и профессионального образования в соответствии с потребностями рынка труда;

- в осуществлении совместных усилий по проведению исследований рынка труда в целях прогнозирования наиболее востребованных профессий (специальностей) технического и обслуживающего труда;

- в организации и проведении квалификационных экзаменов по профессиям (специальностям), в том числе поиск и выбор баз их проведения.

- в других областях, взаимно оговоренных и согласованных Сторонами.

Статья 2

Реализация сотрудничества

2.3. Исполнительным органом по реализации настоящего Меморандума является Рабочая группа, сформированная на совместном совещании Сторон.

2.4. Исполнение мероприятий и направлений деятельности, определенных в статье 1 настоящего Меморандума, будет осуществляться в соответствии с согласованным и утвержденным Сторонами Планом мероприятий на соответствующий год, разработанной Рабочей группой, согласно статье 3 Меморандума.

Статья 3

Рабочая группа

3.6. Для формирования Рабочей группы, Стороны назначают представителей, в качестве членов Рабочей группы. Назначенные представители отвечают за разработку Плана мероприятий, определение механизма взаимодействия, организацию и проведение совместных мероприятий, составление отчетов, анализа и рекомендаций.

3.7. Рабочая группа ответственна за выполнение установленного статьей 1 настоящего Меморандума масштаба сотрудничества.

3.8. Рабочая группа проводит консультации, устанавливает и определяет План мероприятий в соответствии со статьей 1 настоящего Меморандума и обсуждает вопросы, имеющие отношения к данным мероприятиям.

3.9. Рабочая группа проводит рабочие

4-бап

Өзгерістер мен толықтырулар

4.1. Осы Меморандум қажет болған жағдайда Тараптардың жазбаша өзара келісімімен өзгертілуі және толықтырылуы мүмкін.

5-бап

Келіспеушіліктерді реттеу

5.1 Осы Меморандумға байланысты Тараптар арасындағы даулар Тараптар арасындағы консультациялар және/немесе келіссөздер арқылы шешіледі.

5.2 Келісімге қол жеткізілмеген жағдайда даулар Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес талқылауға жатады.

6-бап

Қолданылу мерзімі

6.1. Осы меморандум оған екі Тараптың уәкілетті өкілдері қол қойған сәттен бастап 5 (бес) жыл кезеңіне жарамды болып табылады. Қолданылу мерзімі өткеннен кейін Тараптардың жазбаша өзара келісімімен сол кезеңге ұзартылуы мүмкін.

6.2. Осы Меморандумның қолданылуы Тараптардың бірі екінші Тараптың осы Меморандумды бұзу ниеті туралы тиісті жазбаша хабарламасын алған күннен бастап 30 (отыз) күн өткен соң мерзімінен бұрын тоқтатылуы мүмкін.

7-бап

Құпиялылық және дербес деректерді қорғау

7.1. Осы Меморандумға қатысты Тараптар бір-біріне ұсынатын ақпарат, құжаттама және басқа да мәліметтер, олардың жазбаша нысанда білдірілгеніне немесе көрсетілмегеніне қарамастан, құпия болып саналады және егер бұл тұлғалар осы Меморандумды жасасуға байланысты өз міндеттемелерін орындау үшін қажет болса ғана үшінші тұлғаларға берілуі мүмкін. Құпия ақпарат қағаз тасығышта, ауызша немесе электрондық нысанда берілуі мүмкін және, атап айтқанда, мыналарды қамтиды:

7.1.1. Тараптардың қаржылық не шаруашылық қызметіне іскерлік қатысы бар мән-жайлар;

7.1.2. осы Меморандумға қол қоюға және орындауға қатысқан Тараптар мен лауазымды адамдар туралы деректер, олардың дербес деректерін қоса алғанда;

7.1.3. тікелей немесе сырттан келгеніне қарамастан, «Меншік» немесе «Құпия» деп

встречи по согласованному графику заседаний.

3.10. Ключевые вопросы, выносимые на обсуждение Рабочей группы, определяются и согласовываются Сторонами перед каждым заседанием Рабочей группы.

Статья 4

Изменения и дополнения

4.2. В случае необходимости настоящий Меморандум может быть изменен и дополнен путем взаимного письменного согласия Сторон.

Статья 5

Урегулирование разногласий

5.1 Споры между Сторонами, связанные с настоящим Меморандумом, разрешаются путем консультаций и/или переговоров между Сторонами.

5.2 В случае не достижения согласия, споры подлежат разбирательству в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

Статья 6

Срок действия

6.1. Настоящий Меморандум вступает в силу со дня его подписания уполномоченными представителями обеих Сторон и заключается на 5 (пять) лет. По истечении срока действия, Меморандум может быть продлен на такой же период с письменного взаимного согласия Сторон.

6.2. Действие настоящего Меморандума может быть досрочно прекращено по истечении 30 (тридцати) дней с даты получения одной из Сторон соответствующего письменного уведомления другой Стороны о своем намерении расторгнуть настоящий Меморандум

Статья 7

Конфиденциальность и защита персональных данных

7.1. Представляемая Сторонами друг другу информация, документация и другие сведения, касающиеся настоящего Меморандума, независимо от того, выражены ли они в письменной форме или нет, считаются конфиденциальными и могут быть переданы третьим лицам только, если это необходимо для выполнения этими лицами своих обязательств, связанных с заключением настоящего Меморандума. Конфиденциальная информация может быть передана на бумажном носителе,

ФН -

белгіленген кез келген басқа ақпарат.

7.2. Тараптар құпия ақпараттың толық немесе ішінара жария етілуіне жол бермеу үшін барлық қажетті және ақылға қонымды шараларды қабылдауға міндетті. Осы тармақ осы Меморандумның қолданылу мерзімі аяқталғаннан кейін 2 (екі) жыл бойы қолданыста болады.

7.3. Әрбір Тарап жеке өмірге қол сұғылмаушылыққа және кез келген Тараптың кез келген қызметкерлерінің дербес деректерін қорғауға қатысты, олар алған немесе осы Меморандумға сәйкес өзі ашқан кез келген дербес деректерге қатысты қолданылатын барлық заңдар бойынша өз міндеттемелерін сақтауға келіседі.

8-бап Өзге шарттар

8.1. Осы Меморандумда айқындалған барлық бірлескен іс-шаралар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес жүргізіледі.

8.2. Осы Меморандумның 1-бабына сәйкес жасалатын барлық бірлескен іс-әрекеттер Тараптарда қорлардың және басқалардың болуымен айқындалады ресурстар. Бірлескен іс-шараларға арналған шығындар Тараптар арасында өзара келісім бойынша бөлінеді.

8.3. Осы Меморандумды бұзу Тараптар келіскен және бекіткен іс-шаралар жоспарына сәйкес жүзеге асырылып жатқан бірлескен қызметке әсер етпейді.

8.4. Осы Меморандум бірдей күші бар екі түпнұсқа данада жасалды.

8.5. Осы Меморандум Тараптар үшін қаржылық міндеттемелер мен заңды салдарларға әкелмейді.

9-бап Тараптардың қолдары мен мекенжайлары

устно или в электронной форме и включает в себя, в частности:

7.1.1. Обстоятельства, имеющие деловое отношение к финансовой либо хозяйственной деятельности Сторон;

7.1.2. Данные о Сторонах и должностных лицах, причастных к подписанию и исполнению настоящего Меморандума, включая их персональные данные;

7.1.3. Любую другую информацию, обозначенную как «Собственность» или «Конфиденциально», вне зависимости от того поступила ли она напрямую или со стороны.

7.2. Стороны обязаны принимать все необходимые и разумные меры, чтобы предотвратить полное или частичное разглашение конфиденциальной информации. Данный пункт будет действовать 2 (два) года после окончания срока действия данного Меморандума.

7.3. Каждая Сторона соглашается соблюдать свои обязательства по всем применимым законам, касающимся неприкосновенности частной жизни и защиты персональных данных любых работников любой Стороны, в отношении любых персональных данных, полученных ими или раскрытым им в соответствии с настоящим Меморандумом.

Статья 8 Прочие условия

8.6. Все совместные мероприятия, определенные настоящим Меморандумом, проводятся в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

8.7. Все совместные действия, совершаемые в соответствии со Статьей 1 настоящего Меморандума, определяется наличием у Сторон фондов и других ресурсов. Расходы на совместные мероприятия разделяются между Сторонами по взаимному согласию.

8.8. Расторжение настоящего Меморандума не отразится на уже осуществляемой совместной деятельности в соответствии с согласованным и утвержденным Сторонами Планом мероприятий.

8.9. Настоящий Меморандум составлен в трех подлинных экземплярах, имеющих одинаковую силу.

